

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-Ombudsman jinvoka aggravji bbażati fuq diversi żbalji ta' liġi.

Fl-ewwel lok, huwa jqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta qieset li sempliċi ksur tal-prinċipju ta' diligenza huwa biżżejjed sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' ksur suffiċjentement serju. L-Ombudsman iqis li din it-teżi tal-Qorti Ġenerali ma hijiex kompatibbli mal-ġurisprudenza fil-qasam tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali, li titlob li jiġi stabbilit ksur suffiċjentement serju ta' dispożizzjoni legali intiża sabiex tagħti drittijiet lill-individwi u li tenfasizza li l-kriterju deċiżiv li jippermetti l-kunsiderazzjoni li din il-kundizzjoni hija ssodisfatta huwa dak tal-ksur manifest u serju mill-istituzzjoni kkonċernata tal-limiti imposti fuq is-setgħa diskrezzjonali tagħha. Il-Qorti Ġenerali tonqos milli tiehu inkunsiderazzjoni n-natura speċifika tal-funzjoni tal-Ombudsman u b'mod partikolari, il-fatt li dan tal-aħhar għandu marġni ta' diskrezzjoni wiesja' hafna fir-rigward tal-kondotta ta' investigazzjonijiet.

Fit-tieni lok, l-Ombudsman jikkontesta wkoll l-interpretazzjoni tal-Qorti Ġenerali dwar il-fatt li, meta huwa jwettaq investigazzjoni, u istituzzjoni tagħtih spjegazzjoni li jidhirlu li hija konvincenti, dan il-fatt ma jeżentahx mir-responsabbiltà tiegħu li jiżgura ruhu li l-fatti li fuqhom hija bbażata din l-isjegazzjoni huma stabbiliti, b'mod partikolari meta l-imsemmija spjegazzjoni tikkostitwixxi l-unika bażi għall-konstatazzjoni tiegħu ta' assenza ta' amministrazzjoni hażina. L-Ombudsman iqis fil-fatt li l-istituzzjonijiet huma marbuta jipprovduh b'informazzjoni korretta u li huwa għaldaqstant raġonevoli li huwa jibbaża l-konkluzjonijiet tiegħu fuq l-informazzjoni mibgħuta lilu, sakemm ma jkunx hemm provi li jkollhom mnejn jikkontestaw l-affidabbiltà tal-informazzjoni mibgħuta. Minn din il-perspettiva, l-Ombudsman isostni li ma kien l-ebda raġuni għall-biża' li l-informazzjoni mibgħuta ma kinitx tikkorrispondi mal-fatti.

Fit-tielet lok, minkejja li l-Ombudsman jaqbel mal-konstatazzjoni tal-Qorti Ġenerali, skont liema ċerti risposti tal-Ombudsman ġew ifformulati fterminu mhux raġonevoli, l-Ombudsman jikkontesta li dan il-ksur tad-dritt tal-Unjoni li huwa allegat li wettaq jista' jiġi kklassifikat bhala suffiċjentement serju. Konsegwentement, ma tistax tqum ir-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni.

Fir-raba' lok, l-Ombudsman iqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta ma tat l-ebda spjegazzjoni rigward il-klassifikazzjoni tad-dannu lill-aspettattivi li C. Staelen għandha fl-uffiċċju tal-Ombudsman bhala dannu morali.

Fl-aħhar lok, l-Ombudsman jikkontesta l-eżistenza tar-rabta kawżali bejn l-atti illegali li huma imputati lilu u t-telf tal-aspettattivi li C. Staelen kellha fl-uffiċċju tiegħu.

Appell ippreżentat fis-7 ta' Lulju 2015 minn Claire Staelen mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fid-29 ta' April 2015 fil-Kawża T-217/11, Staelen vs L-Ombudsman Ewropew

(Kawża C-338/15 P)

(2015/C 294/55)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Claire Staelen (rappreżentanti: V. Olona, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: L-Ombudsman Ewropew

Talbiet

- tannulla s-sentenza mogħtija fid-29 ta' April 2015 mill-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-217/11 (Staelen vs L-Ombudsman Ewropew);
- għaldaqstant, tilqa' t-talba tal-appellanti għal kumpens għad-dannu morali mgarrab minhabba aġir li affettwa b'mod negattiv lill-appellanti għal ammont li din tal-aħhar tistma għal EUR 50 000;

- tiddeċiedi skont it-talbiet ippreżentati mill-appellanti fl-ewwel istanza bl-eċċezzjoni tat-talba tagħha għal kumpens għad-dannu materjali;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tinvoka sitt aggravji insostenn tal-appell tagħha bbażati, kollha kemm huma, kemm fuq żbalji ta' liġi kif ukoll fuq żnaturament tal-fatti.

Fl-ewwel lok, l-appellanti tqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi kif ukoll żnaturament tal-fatti sa fejn l-appellanti rrifjutat li tippermetti l-investigazzjoni fuq l-inizjattiva tal-Ombudsman. Il-Qorti Ġenerali żnaturat ukoll is-suġġett tal-ilment.

Fit-tieni lok, hija ssostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi interpretat b'mod żbaljat l-Artikolu 228 TFUE kif ukoll id-Deciżjoni 94/262 ⁽¹⁾ billi ħahdithom minn kull effettività.

Fit-tielet lok, hija tosserva li l-Qorti Ġenerali wettqet żnaturament tal-fatti rigward it-tul ta' żmien tad-diskriminazzjoni tal-inklużjoni fil-lista ta' kandidati xierqa.

Fir-raba' lok, hija tilmenta li l-Qorti Ġenerali żnaturat il-fatti u wettqet żball ta' liġi meta qieset li l-Ombudsman ma kienx naqas mill-obbligu tiegħu ta' trasparenza u ta' diligenza.

Fil-hames lok, hija tikkritika lill-Qorti Ġenerali talli eskudiet l-applikazzjoni tad-deċiżjoni tal-President tal-Parlament Ewropew, tat-23 ta' Frar 2003, kif ukoll il-kodiċi ta' kondotta amministrattiva tajba.

Fl-ahħar lok, hija tqis li l-Qorti Ġenerali żbaljat meta qieset li l-Ombudsman ma kellux jeżamina d-distruzzjoni tal-fajl kollu ta' kompetizzjoni.

⁽¹⁾ Deciżjoni 94/262/KEFA, KE, Euratom, tal-Parlament Ewropew, tad-9 ta' Marzu 1994, rigward ir-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-tweġiq tal-obbligi tal-Ombudsman (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 1, p. 283).

Appell ippreżentat fl-10 ta' Lulju 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fid-29 ta' April 2015 fil-Kawża T-470/11, Total u Elf Aquitaine vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-351/15 P)

(2015/C 294/56)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Bottka u F. Dintilhac, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Total SA, Elf Aquitaine SA

Talbiet

- tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-470/11, tad-29 ta' April 2015,
- tiddikjara inammissibbli r-rikors ippreżentat quddiem il-Qorti Ġenerali,
- tikkundanna lill-konvenuti fl-appell għall-ispejjeż kollha relatati mal-proċedura preżenti u mal-proċedura fl-ewwel istanza.